

UDENRIGSMINISTERIET

EUROPAUDVALGET

Alm. del - bilag 543 (offentligt)

Medlemmerne af Folketingets Europaudvalg
og deres stedfortrædere

Asiatisk Plads 2
DK-1448 København K
Tel. +45 33 92 00 00
Fax +45 32 54 05 33
E-mail: um@um.dk
Telex 31292 ETR DK
Telegr. adr. Etrangeres
Girokonto 300-1806



Bilag
1

Journalnummer
400.C.2-0

Kontor
N.1

8. februar 1999

Under henvisning til Europaudvalgets skrivelse af 14. januar 1999 (Alm. del - bilag 458) fremsendes vedlagt Kulturministeriets besvarelse af det deri stillede spørgsmål nr. 58.

NOTAT

1. februar 1999

Til Udenrigsministeriet

Modtaget i Udenrigsministeriet/N.1

den 4/2-99

Notat om spørgsmål stillet af Folketingets Europaudvalg vedrørende EU-direktivforslaget om ophavsret i informationssamfundet KOM (97) 628 endelig udgave ✓

Udenrigsministeriet har anmodet Kulturministeriet om et notat til besvarelse af spørgsmål nr. 58 (Alm. del – bilag 458), stillet af Europaudvalget den 14. januar 1999.

Spørgsmålet lyder som følger:

”Udvalget anmoder om ministerens kommentarer til vedlagte artikel ”EU vil forbyde fremtiden” fra BFE Bulletin, december 1998.”

I artiklen fra BFE Bulletin anføres det, at et EU-direktivforslag om ophavsret i informationssamfundet indebærer, at det i fremtiden ikke vil være tilladt at kopiere fra et digitalt medie til et andet. Det anføres, at det blandt andet vil betyde, at det efter direktivet vil være forbudt at optage digitale radio- og fjernsynsudsendelser, såfremt optagelsen sker i digital form.

Kulturministeriet kan bekræfte, at Kommissionen den 10. december 1997 fremsatte et direktivforslag om harmonisering af visse aspekter af ophavsret og beslægtede rettigheder i informationssamfundet. I direktivforslaget stilles der forslag om en generel harmonisering af de ophavsretlige grundbeføjelser samt de undtagelser, som medlemslandene i deres ophavsretslovgivning har mulighed for at gøre fra disse beføjelser.

Efter direktivforslagets artikel 2 tillægges rettighedshaverne en eneret til at tillade og forbyde reproduktion af deres værker, frembringelser m.v. Bestemmelsen omfatter også reproduktion, der sker i digital form.

Efter artikel 5, stk. 2, litra b), er der givet mulighed for, at medlemslandene kan gøre undtagelse fra reproduktionsretten i tilfælde af reproduktioner på lyd-, video- eller audiovisuelle optagelsesmedier foretaget af en fysisk person til privat og ikke-kommerciel brug. Det fremgår af Kommissionens bemærkninger til bestemmelsen, at den omfatter såvel analog som digital teknologi. Direktivforslaget udelukker derfor ikke, at der til privat brug kan foretages digitale optagelser af radio- og fjernsynsudsendelser, der udsendes i digital form.

Direktivforslaget er for øjeblikket genstand for forhandling i Europa-Parlamentet, ligesom forslaget i det sidste års tid har været indgående drøftet i den særlige arbejdsgruppe under Rådet. Europa-Parlamentets holdning forventes at foreligge i nær fremtid.

Det kan supplerende oplyses, at der efter den gældende ophavsretslovs § 12, stk. 2, nr. 4, gælder et forbud mod at fremstille eksemplarer i digital form af værker, der foreligger i digital form.

Efter lovens § 36, stk. 3, er det imidlertid tilladt at fremstille brugs- og sikkerhedskopier af værker i digitaliseret form, hvis anvendelse styres af et edb-program. Bestemmelsen har til formål, at give brugeren af et digitalt værk, f.eks. en cd-rom, mulighed for at foretage den eksemplarfremstilling, der er nødvendig for, at værket kan anvendes efter dets formål.

Da det kan være tvivlsomt, i hvilken udstrækning bestemmelsen i ophavsretslovens § 36, stk. 3, vil kunne finde anvendelse på digitale optagelser til privat brug af digitale radio- og fjernsynsudsendelser med henblik på tidsforskudt brug, er Kulturministeriet indstillet på at tage spørgsmålet op til nærmere overvejelse i forbindelse med en kommende revision af ophavsretsloven.

The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that every entry should be supported by a valid receipt or invoice. This ensures transparency and allows for easy verification of the data.

In addition, it is noted that the records should be kept up-to-date and organized in a logical manner. This helps in identifying trends and anomalies over time. The document also mentions that regular audits are essential to ensure the integrity of the information.

Furthermore, the text highlights the need for clear communication between all parties involved. This includes providing detailed explanations for any discrepancies and ensuring that all stakeholders are kept informed of the current status.

The second section of the document focuses on the implementation of internal controls. It describes various measures that can be put in place to minimize the risk of errors and fraud. These include segregation of duties, regular reconciliations, and the use of standardized procedures.

It is also stressed that management should play a key role in setting the tone for the organization's internal control environment. This involves establishing a strong ethical culture and ensuring that all employees understand their responsibilities.

Finally, the document concludes by stating that a robust internal control system is not only a requirement for regulatory compliance but also a key factor in the long-term success of the organization.

The final part of the document provides a summary of the key points discussed. It reiterates the importance of accurate record-keeping, effective internal controls, and clear communication. It also offers some practical advice on how to implement these principles in a real-world setting.

The document ends with a call to action, encouraging all employees to take ownership of their roles and contribute to the overall success of the organization.